



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Первый комитет

Пункт 94(аа) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: мероприятия
в развитие консультативного заключения
Международного Суда относительно законности
угрозы ядерным оружием или его применения**

**Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Египет, Индонезия, Коста-Рика, Куба,
Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Перу,
Сингапур, Таиланд и Эквадор: проект резолюции**

**Мероприятия в развитие консультативного заключения
Международного Суда относительно законности угрозы
ядерным оружием или его применения**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 К от 15 декабря 1994 года, 51/45 М от 10 декабря 1996 года, 52/38 О от 9 декабря 1997 года, 53/77 W от 4 декабря 1998 года, 54/54 Q от 1 декабря 1999 года, 55/33 X от 20 ноября 2000 года, 56/24 S от 29 ноября 2001 года, 57/85 от 22 ноября 2002 года, 58/46 от 8 декабря 2003 года, 59/83 от 3 декабря 2004 года, 60/76 от 8 декабря 2005 года, 61/83 от 6 декабря 2006 года, 62/39 от 5 декабря 2007 года, 63/49 от 2 декабря 2008 года, 64/55 от 2 декабря 2009 года, 65/76 от 8 декабря 2010 года и 66/46 от 2 декабря 2011 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для человечества и всего живого на Земле, и признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия, путем полной ликвидации ядерного оружия,



принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия¹, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора² недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, согласованное на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора³, и пункты плана действий, согласованного на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и являющегося частью выводов и рекомендаций в отношении последующих действий в области ядерного разоружения⁴,

разделяя глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права,

призывая все государства, обладающие ядерным оружием, предпринять конкретные усилия в области разоружения и подчеркивая, что всем государствам следует приложить особые усилия для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия,

отмечая разработанное Генеральным секретарем предложение из пяти пунктов в отношении ядерного разоружения⁵, в котором он, в частности, предлагает рассмотреть вопрос о проведении переговоров о конвенции по ядерному оружию или соглашении относительно рамочной основы, включающей в себя несколько отдельных, взаимоукрепляющих документов, подкрепленных мощной системой проверки,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года и выражая удовлетворение по поводу роста числа государств, подписавших и ратифицировавших Договор,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

² Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, *Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение, решение 2.

³ См. Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ, том I* (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и Согг.3), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой–двенадцатый пункты преамбулы», пункт 15.

⁴ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ, тома I–III* (NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)), том I, часть I.

⁵ Находится по адресу www.un.org/disarmament/WMD/Nuclear/sg5point.

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике⁶, Договор Глателолко⁷, Договор Раротонга⁸, Бангкокский договор⁹, Пелиндабский договор¹⁰ и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами, от ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия до полной ликвидации ядерного оружия,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

подчеркивая необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

подчеркивая также настоятельную необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ускорили достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора³ тринадцати практических шагов по выполнению статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия, ведущих к ядерному разоружению,

принимая к сведению типовую конвенцию по ядерному оружию, которая была представлена Генеральному секретарю Коста-Рикой и Малайзией в 2007 году и распространена Генеральным секретарем¹¹,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия, и к его уничтожению под эффективным международным контролем,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенном 8 июля 1996 года¹²,

1. *вновь подчеркивает* единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

⁷ Ibid., vol. 634, No. 9068.

⁸ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

¹⁰ A/50/426, приложение.

¹¹ См. A/62/650, приложение.

¹² A/51/218, приложение; см. также *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996*, p. 226.

2. *вновь призывает* все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию;

3. *просит* все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».
